

2) Vai, ievērojot to, ka ar Regulu Nr. 1984/83, tai izrādoties piemērojamai, aizliedz degvielas uzpildes staciju vertikālas ekskluzīvas vienošanās uz nenoteiktu laiku vai uz laiku, kas ilgāks par desmit gadiem, ar 12. panta 2. punktā paredzēto izņēmumu par to, ka “gadījumā, kad vienošanās attiecas uz degvielas uzpildes staciju, ko piegādātājs ir nodevis tālāk pārdevējam nomā vai kā citādi faktiskā vai tiesiskā lietojumā, tālāk pārdevējam var uzlikt šajā sadaļā paredzētās ekskluzīvas pirkuma saistības un konkurences ierobežojumus visā degvielas uzpildes stacijas faktiskas ekspluatācijas laikā”, minētais atbrīvojums aptver tādu gadījumu kā prāvā aplūkots, kur saskaņā ar 1990. gada 27. jūlija privāttiesisko līgumu un 1995. gada 10. oktobra notariālo aktu zemesgabala īpašniece *Lubricarga* ir atvēlējusi *Galp* zemesgabala lietojuma tiesības uz 25 gadiem, šai pēdējai minētai uzņemoties pienākumu uzbūvēt degvielas uzpildes staciju ar nosacījumu, ka pēc būves pieņemšanas ekspluatācijā telpas un aprīkojumu nodod *Lubricarga* lietošanā uz tikpat ilgu laika posmu, tai paredzot pienākumu visu degvielu un degmaisījumus ekskluzīvi iegādāties no naftas uzņēmuma?

3) Vai, ievērojot to, ka Regulas Nr. 2790/1999, tai izrādoties piemērojamai, 5. pantā ir noteikts, ka “piecu gadu termiņa ierobežojums nav piemērojams gadījumos, kad pircējs pārdod līguma preces vai pakalpojumus no telpām un zemes, kas pieder piegādātājam vai ko piegādātājs nomā no trešās personas, kas nav saistīta ar pircēju, ar noteikumu, ka pret konkurenci vērsto saistību ilgums nepārsniedz laika periodu, uz kādu pircējs aizņem telpas un zemi”, minētais atbrīvojums aptver tādu gadījumu kā prāvā aplūkots, kur saskaņā ar 1990. gada 27. jūlija privāttiesisko līgumu un 1995. gada 10. oktobra notariālo aktu zemesgabala īpašniece *Lubricarga* ir atvēlējusi *Galp* zemesgabala lietojuma tiesības uz 25 gadiem, šai pēdējai minētai uzņemoties pienākumu uzbūvēt degvielas uzpildes staciju, ar nosacījumu, ka pēc būves pieņemšanas ekspluatācijā telpas un aprīkojumu nodod *Lubricarga* lietošanā uz tik pat ilgu laika posmu, tai paredzot pienākumu visu degvielu un degmaisījumus ekskluzīvi iegādāties no naftas uzņēmuma?

4) Vai, ievērojot to, ka EEK līguma [81]. panta 1. punkta a) apakšpunktā ir paredzēts iepirkuma vai pārdošanas cenu netiešas noteikšanas aizliegums, un to, ka Regulas Nr. 1984/83 astotajā apsvērumā ir noteikts, ka “citi konkurenci ierobežojoši noteikumi un, it īpaši, tie, kas ierobežo tālāk pārdevēja brīvību noteikt tālāk pārdošanas cenas vai nosacījumus vai izvēlēties [savus] klientus, nevar tikt [atbrīvoti saskaņā ar šo] regulu”, tas ir piemērojams attiecībā uz tādu līgumu kā prāvā aplūkots, kura desmitajā punktā un I pielikumā ir norādīts uz centieniem nodrošināt konkurētspējīgas cenas un uz to, ka “īpašniekam piešķirtās atlaides būs ne mazākas par vidējo komisijas naudas apjomu, ko saņem trīs uzņēmumi (atbilstoši apgrozījumam), kas darbojas teritorijā, kurā atrodas degvielas uzpildes stacija”, saprotot, ka minētais līgums katrā ziņā var ierobežot pircēja tiesības noteikt pārdošanas cenu?

5) Vai, ievērojot to, ka EEK līguma [81]. panta 1. punkta a) apakšpunktā ir paredzēts iepirkuma vai pārdošanas cenu netiešas noteikšanas aizliegums, un to, ka 22. novembra Regulā Nr. 2790/99 par konkurenci īpaši nopietni ierobežo-

jošu uzskatīta tālāk pārdošanas cenas noteikšana, tas ir piemērojams attiecībā uz tādu līgumu kā prāvā aplūkots, kura desmitajā punktā un I pielikumā ir norādīts uz centieniem nodrošināt konkurētspējīgas cenas un uz to, ka “īpašniekam piešķirtās atlaides būs ne mazākas par vidējo komisijas naudas apjomu, ko saņem trīs uzņēmumi (atbilstoši apgrozījumam), kas darbojas teritorijā, kurā atrodas degvielas uzpildes stacija”, saprotot, ka minētais līgums katrā ziņā var ierobežot pircēja tiesības noteikt pārdošanas cenu?

(¹) 1983. gada 22. jūnija [Regula] par Līguma 85. panta 3. punkta piemērošanu atsevišķām ekskluzīvas iepirkuma līgumu kategorijām (OV L 173, 5. lpp.).

(²) 1999. gada 22. decembra [Regula] par Līguma 81. panta 3. punkta piemērošanu vertikālu vienošanos un saskaņotu darbību kategorijām (OV L 336, 21. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Izteikts ar Tribunale di Bergamo (Itālija) 2007. gada 21. novembra rīkojumu — Luigi Scarpelli/NEOS Banca SpA

(Lieta C-509/07)

(2008/C 37/08)

Tiesvedības valoda — itāļu

Iesniedzējtiesa

Tribunale di Bergamo

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Luigi Scarpelli

Atbildētāja: NEOS Banca SpA

Prejudiciālais jautājums

Vai Padomes Direktīvas 102/87/EEK (¹) 11. panta 2. punkts ir jāinterpretē tādā nozīmē, ka starp pārdevēju un kredīta aizdevēju noslēgtā vienošanās, balstoties uz kuru vienīgi šis kredīta aizdevējs piešķir kredītu šī pārdevēja klientiem, ir nosacījums, kas ir vajadzīgs, lai patērētājam rastos tiesības prasīt atlīdzību no kredīta devēja — ja pārdevējs ir lauzis līgumu — pat tad, ja tiesības, kuras patērētājs prasa ir: a) tikai izbeigt kredītlīgumu; vai b) izbeigt līgumu un līdz ar to arī uz tādu summu atmaksu, kuras viņš bija samaksājis kredīta devējam?

(¹) OV L 42, 48. lpp.